

Zadeva C-508/22

**Povzetek predloga za sprejetje predhodne odločbe v skladu s členom 98(1)
Poslovnika Sodišča**

Datum vložitve:

27. julij 2022

Predložitveno sodišče:

Curtea de Apel Braşov (Romunija)

Datum predložitvene odločbe:

22. junij 2022

Vlagatelja predloga za obnovo postopka:

KL

PO

Nasprotna stranka:

Administrația Județeană a Finanțelor Publice Braşov

Predmet postopka v glavni stvari

Predlog za obnovo postopka, ki ga je vložila oseba AX, postopek pa sta nadaljevala njena pravna naslednika, osebi KL in PO, zoper sodbo Curtea de Apel Braşov (pritožbeno sodišče v Braşovu, Romunija) z dne 5. aprila 2022.

Predmet in pravna podlaga predloga za sprejetje predhodne odločbe

V skladu s členom 267 PDEU se prosi za razlago člena 110 PDEU.

Vprašanja za predhodno odločanje

Ali je mogoče pravo Evropske unije (člen 110 PDEU) razlagati tako, da je znesek dajatve, prepovedane v pravu Unije, všteti v ceno vozila in se lahko prenese skupaj z lastninsko pravico na vozilu v korist kupcev?

Ali razlaga [člena] 110 PDEU nasprotuje nacionalni zakonodaji, kakršna je člen 1 OUG št. 52/2017, v skladu s katero se vračilo dajatve, prepovedane v pravu Unije, lahko izvede samo v korist zavezanca, ki jo je plačal, in ne v korist poznejših kupcev vozila, za katero je bila dajatev plačana, če dajatev ni bila vrnjena osebi, ki jo je plačala?

Navedene določbe prava Unije in navedena sodna praksa

Člen 110 PDEU

Sodba z dne 7. aprila 2011, Tatu (C-402/09), točka 40

Navedene nacionalne določbe

Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 52/2017 din 4 august 2017 privind restituirea sumelor reprezentând taxa specială pentru autoturisme și autovehicule, taxa pe poluare pentru autovehicule, taxa pentru emisiile poluante provenite de la autovehicule și timbrul de mediu pentru autovehicule (izredna uredba vlade št. 52 z dne 4. avgusta 2017 o vračilu plačil posebne dajatve za avtomobile in motorna vozila, dajatve za onesnaževanje z motornimi vozili, dajatve za onesnaževanje z emisijami iz motornih vozil in okoljske takse za motorna vozila; v nadaljevanju: OUG št. 52/2017): člen 1(1):

„Zavezanci, ki so plačali posebno dajatev na avtomobile in motorna vozila iz členov od 214¹ do 214³ zakona št. 571/2003 o davčnem zakoniku s poznejšimi spremembami in dopolnitvami, dajatev za onesnaževanje z motornimi vozili iz izredne uredbe vlade št. 50/2008 o dajatvi za onesnaževanje z motornimi vozili, odobrene z zakonom št. 140/2011, dajatev za onesnaževanje z emisijami iz motornih vozil iz zakona št. 9/2012 o dajatvi za onesnaževanje z emisijami iz motornih vozil s poznejšimi spremembami in okoljsko takso za motorna vozila iz izredne uredbe vlade št. 9/2013 o okoljski taksi za motorna vozila, ki je bila s spremembami in dopolnitvami potrjena z zakonom št. 37/2014, s poznejšimi spremembami in dopolnitvami, in ki niso bili upravičeni do vračila do začetka veljavnosti te izredne uredbe vlade, lahko zahtevajo vračilo, skupaj z obrestmi za obdobje od datuma plačila do datuma vračila, tako da vložijo zahtevek pri osrednjem davčnem organu. Uporablja se obrestna mera, določena v členu 174(5) zakona št. 207/2015 o zakoniku o davčnem postopku s poznejšimi spremembami in dopolnitvami.“

Kratka predstavitev dejanskega stanja in postopka v glavni stvari

- 1 Družba SC Zilex Corn SRL je 3. marca 2008 na lizing kupila vozilo znamke Toyota, proizvedeno leta 2007.

- 2 Ob registraciji vozila je lizinski družba BCR Leasing IFN SA plačala v državno blagajno posebno dajatev v višini 5.359,86 romunskih levov (RON) in 1.018,37 RON iz naslova DDV; to dajatev je pozneje navedeni družbi plačala družba SC Zilex Corn SRL.
- 3 Lastninska pravica na vozilu je bila 12. novembra 2012 po registraciji vozila na ime družbe SC Zarl SRL prenesena na to družbo, 16. maja 2016 pa je lastninsko pravico na tem vozilu pridobila oseba AX.
- 4 Oseba AX je s tožbo, ki je prispela v Administrația Județeană a Finanțelor Publice (okrajna uprava za javne finance) v Brașovu dne 28. avgusta 2018, zahtevala vračilo posebne dajatve, ki se plačuje ob registraciji, v višini 6.378,23 RON, ki je bila plačana ob registraciji obravnavanega vozila.
- 5 Zahtevk osebe AX je bil z odločbo z dne 5. marca 2019 zavrjen, ker oseba, ki ga je vložila, ni ista kakor zavezanec za dajatev, pritožba zoper odločbo z dne 5. marca pa je bila zavrjena z odločbo z dne 29. julija 2019.
- 6 S tožbo, ki je prispela v Tribunalul Brașov (sodišče v Brașovu, Romunija) dne 7. februarja 2020, sta tožeči stranki AX in YC predlagali razveljavitev odločb tožene stranke, Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașov, z dne 5. marca in 29. julija 2019 ter naložitev toženi stranki, naj sprejme odločbo o vračilu dajatve in plačilu pripadajočih obresti, v skladu s predlogom tožečih strank z dne 28. avgusta 2018.
- 7 Tribunalul Brașov (sodišče v Brașovu) je 23. decembra 2020 ugodilo ugovoru neobstoja procesnega upravičenja tožeče stranke YC, za osebo AX pa je tožbo zavrnilo, ker je menilo, da ta nima pravice do vračila, ker ima v skladu z določbami člena 1(1), (2) in (5) OUG št. 52/2017 to pravico samo dolžnik dajatve, ne pa poznejši kupci.
- 8 Oseba AX je zoper navedeno sodbo vložila pritožbo pri Curtea de Apel Brașov (pritožbeno sodišče v Brașovu), ker je menila, da je v nasprotju s pravom Unije. V utemeljitev svoje pritožbe je trdila, da naj bi bil na podlagi točke 40 sodbe z dne 7. aprila 2011, Tatu (C-402/09), znesek dajatve, ki se plačuje ob registraciji, vštet v vrednost vozila, ker naj bi tržna vrednost vozila vsebovala preostali znesek dajatve, izračunan kot delež prvotne vrednosti glede na to, koliko svoje prvotne vrednosti je to vozilo izgubilo.
- 9 Curtea de Apel Brașov (pritožbeno sodišče v Brașovu) je 5. aprila 2022 pritožbo zavrnilo z obrazložitvijo, da oseba AX ni dokazala, da je bila na datum prenosa lastninske pravice na vozilu z družbe SC Zarl SRL prenesena tudi pravica do terjatve v višini 6.370,23 RON, ki jo je plačala družba SC Zilex Corn SRL iz naslova dajatve za onesnaževanje z emisijami iz motornih vozil.
- 10 Oseba AX je zoper končno sodbo z dne 5. aprila 2022 vložila predlog za obnovo postopka pri predložitvenem sodišču Curtea de Apel Brașov (pritožbeno sodišče v Brașovu), s katerim je zahtevala spremembo izpodbijane sodbe, ponovno

preučitev pritožbe in hkrati predložitev predloga za sprejetje predhodne odločbe Sodišču.

Bistvene trditve strank v postopku v glavni stvari

- 11 Oseba AX je trdila, da je bilo o zavrnitvi pritožbe odločeno v nasprotju z načelom primarnosti prava Unije, ker je pritožbeno sodišče napačno razložilo člen 110 PDEU v nasprotju s sodno prakso Sodišča. Glede tega navaja sodbo Amministrazione delle Finanze dello Stato/San Giorgio (199/82) in Comateb in drugi/Directeur général des douanes et droits indirects (od C-192/95 do C-218/95).
- 12 Oseba AX meni, da bi morala nacionalna sodišča ugotoviti, ali je podjetnik v celoti ali deloma prenesel dajatve, ki je prepovedana v pravu Unije, na druge osebe. V točki 40 sodbe Sodišča v zadevi C-402/09, Tatu, naj bi Sodišče odločilo, da se po plačilu dajatve, ki se v državi članici plačuje ob registraciji, znesek te dajatve prišteje k vrednosti vozila; posledično se pozneje prenese skupaj z lastninsko pravico na vozilu.
- 13 Administrația Județeană a Finanțelor Publice Brașov nasprotuje predložitvi predloga za predhodno odločanje Sodišču.

Kratka predstavitev obrazložitve predloga za sprejetje predhodne odločbe

- 14 Curtea de Apel Brașov (pritožbeno sodišče v Brașovu) na zadnji stopnji obravnava zadevo v okviru izrednega pravnega sredstva, predloga za obnovo postopka, ki je bil vložen v skladu s členom 21(1) zakona št. 554/2004, v skladu s katerim je lahko razlog za obnovo postopka izrek sodb, ki so postale pravnomočne, v nasprotju z načelom primarnosti prava Evropske unije.
- 15 Predložitveno sodišče po preučitvi določb OUG št. 52/2017 po eni strani ugotavlja, da je bila v skladu s preambulo ta izredna uredba vlade sprejeta po sodbah z dne 9. junija 2016, Budișan (C-586/14, EU:C:2016:421); z dne 30. junija 2016, Câmpean (C-200/14, EU:C:2016:494), in z dne 30. junija 2016, Ciup (C-288/14, neobjavljena, EU:C:2016:495), v katerih je Sodišče za neskladne z določbami prava Unije, zlasti s členom 110 PDEU, razglasilo več dajatev za onesnaževanje, uvedenih v Romuniji, med drugim tudi dajatev iz obravnavane zadeve.
- 16 Po drugi strani poudarja, da iz ubeseditve člena 1 izredne uredbe vlade izhaja, da je romunska država priznala pravico do vračila dajatve samo zavezancu, ki jo je plačal, nesporno pa je, da so bila v 11 letih od uvedbe prve dajatve, ki je bila v nasprotju s pravom Unije, leta 2006, do sprejetja izredne uredbe vlade leta 2017 vozila predmet prodaje, zato niso več v lasti zavezanca, ki je dajatev plačal, in da vrátil te dajatev ni več mogoče izterjati, če se ne prizna prenos pravice do terjatve v korist trenutnega uporabnika.

- 17 Kot izhaja iz sodbe Sodišča v zadevi Tatu (C-402/2009), se obravnavana dajatev, ko je plačana, po svoji naravi všteje v tržno vrednost registriranega vozila. V praksi so bila vozila s plačano dajatvijo ob prodaji dražja od vozil brez dajatve, zato je zavezanec, ki je dajatev plačal, to dobil posredno povrnjeno s prodajno ceno vozila.
- 18 Glede na sodbo Sodišča v zadevah od C-192/95 do C-218/95 predložitveno sodišče meni, da način, na katerega je bil z OUG št. 52/2017 urejen postopek vračila, pomeni omejitev možnosti dosega tega vračila, zato onemogoča oziroma čezmerno otežuje uresničevanje pravic, ki jih zagotavlja pravo Unije.
- 19 Curtea de Apel Brașov (pritožbeno sodišče v Brașovu) meni, da tako ugotovitev potrjujejo tudi poznejši zakonski predpisi, zlasti OUG št. 93/2022, s katero je bila razveljavljena OUG št. 52/2017 in določen nov postopek vračila, ki vključuje možnost vračila davka kupcu vozila na lizing, če je davek plačala liziška družba.

DELOVNI DOKUMENT